

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1933-1934		N° 37	
		SÉANCE du 6 Décembre 1933	VERGADERING van 6 December 1933
		ZITTINGSJAAR 1933-1934	

PROJET DE LOI

relatif aux cessions et aux délégations de créances sur l'Etat belge en matière de travaux effectués pour compte de l'Etat ou de fournitures destinées à l'armée ou à la marine.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

Le décret du 26 pluviôse, an II interdit provisoirement aux créanciers particuliers de pratiquer des saisies-arêts ou oppositions sur les fonds destinés aux entrepreneurs de travaux pour le compte de la Nation. Seuls échappent à cette interdiction les créanciers pour salaires ou pour fournitures de matériaux et autres objets servant à la construction des ouvrages. Aucun autre créancier ne peut agir si ce n'est après la réception des ouvrages. Le cautionnement seul des entrepreneurs est saisissable tant que les travaux ne sont pas définitivement réceptionnés.

Un autre décret, en date du 12 décembre 1806, connu sous le nom de « Décret de Posen », interdit à tous créanciers, sauf aux sous-traitants, de saisir les sommes dues pour fournitures destinées aux services de la guerre ou de la marine militaire.

Bien que le décret de pluviôse n'ait, d'après ses termes mêmes, qu'un caractère provisoire, la Cour de Cassation, par un arrêt de principe du 3 novembre 1881 (Pas. 1881, 1, 392), a décidé qu'il était toujours en vigueur. Elle en a décidé de même pour le décret de Posen. La jurisprudence s'est conformée à cet arrêt et elle est actuellement bien établie dans ce sens.

D'autre part, bien que les deux décrets ne mentionnent que les saisies-arêts, la jurisprudence en a étendu l'application aux cessions de créances à charge de l'Etat, dues à raison de travaux publics ou de fournitures militaires (voir notamment les arrêts de la Cour de Liège les 4 décembre 1886, 17 mars 1897 et 23 juin 1900. Pas. 1887, 11, 26 et Jirs. de la Cour d'appel de Liège 1897, p. 105 et 1901, p. 27).

WETSONTWERP

betreffende de overdrachten en de delegaties van schuldvorderingen op den Belgischen Staat inzake werken voor rekening van den Staat of leveringen voor het leger of de marine.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Bij decreet van 26 pluviôse, jaar II, wordt er voorloopig aan de particuliere schuldeischers verboden : hetzij beslag onder derden te leggen op de gelden bestemd voor aannemers van werken voor rekening van den Staat, hetzij verzet te beteekenen tegen de uitbetaling dier gelden. Alleen de schuldeischers wegens loonen, of wegens levering van tot de uitvoering der werken dienende materialen en andere voorwerpen, ontsnappen aan dit verbod. Geen enkel ander schuldeischer kan optreden, tenzij na de oplevering van de werken. Alleen de borgtocht der aannemers is vatbaar voor beslag zoolang de werken niet definitief in oplevering genomen zijn.

Bij een ander decreet, gedagteekend 12 December 1806 en bekend onder den naam van « Decreet van Posen », wordt er aan alle schuldeischers, behalve aan de onderaannemers, verboden beslag te leggen op de sommen welke verschuldigd zijn wegens leveringen voor de diensten van den oorlog of van de militaire marine.

Hoewel het decreet van pluviôse, volgens deszelfs eigen bewoordingen, slechts van voorloopigen aard is, heeft het Hof van Verbreking, bij een principieel arrest van 3 November 1881 (Pas. 1881, 1, 392), besloten dat het steeds van kracht was. Dezelfde beslissing heeft dit Hof geveld aangaande het decreet van Posen. De rechtspraak heeft zich naar dit arrest geschikt en is thans wel in dien zin gevestigd.

Daarenboven, hoewel de twee decreten enkel het beslag onder derden vermelden, heeft de rechtspraak ze eveneens van toepassing verklaard op de overdrachten van schuldvorderingen ten laste van den Staat wegens openbare werken of militaire leverantiën (zie namelijk de arresten van het Hof van Luik dd. 4 December 1886, 17 Maart 1897 en 23 Juni 1900. Pas. 1887, 11, 26 en Jirs. van het Hof van Beroep te Luik 1897, blz. 105 en 1901, blz. 27).

Cette jurisprudence inspirée assurément par de bonnes intentions et notamment par la préoccupation de protéger l'entrepreneur contre les abus du crédit, est en réalité des plus préjudiciable pour ceux dont on voudrait défendre les intérêts. Les petits entrepreneurs n'ont qu'une garantie à offrir aux banques dont ils sollicitent le crédit : la cession ou la délégation de leur créance sur l'Etat. C'est la seule garantie qu'ils puissent donner aux bailleurs de fonds qui doivent leur consentir les avances nécessaires pour l'exécution des travaux. Sans ces avances, sans ce crédit, ces petits entrepreneurs se trouvent hors d'état de soumissionner.

Dès lors, l'impossibilité de fournir cette garantie les empêche d'obtenir le crédit dans des conditions normales. Elle les met à la merci des gens qui, pour se couvrir d'un risque d'ailleurs très réel, n'hésitent pas à leur imposer l'abandon du plus clair de leur bénéfice.

C'est donc dans l'intérêt des entrepreneurs et spécialement de ceux qui ne disposent que de capitaux restreints, qu'il faut remédier à cette situation, en déclarant licites et valables les cessions et délégations dont il s'agit.

Les intérêts légitimes de l'Etat ne peuvent s'en trouver lésés, puisque l'Etat ne peut, en tout état de cause, qu'il se trouve devant l'entrepreneur ou devant son créancier, payer que le reliquat utile revenant au premier. Il a d'ailleurs intérêt à accroître le nombre de personnes aptes à soumissionner dans ses adjudications.

Quant aux fournisseurs et aux ouvriers, c'est au moyen des fonds avancés grâce à la cession elle-même, qu'ils sont payés. Eux non plus ne peuvent subir aucun préjudice.

Le Ministre de la Justice,

P.-E. JANSON

Le Ministre des Finances,

Henri JASPAR

Le Ministre des Travaux Publics,

G. SAP

Le Ministre de la Défense Nationale,

A. DEVEZE

Deze rechtspraak, zekerlijk ingegeven door goede oogmerken en inzonderheid door de bezorgdheid om den aannemer te beschermen tegen de misbruiken van het krediet, is in werkelijkheid hoogst nadeelig voor degenen wier belangen men zou willen verdedigen. De Kleine aannemers hebben slechts één waarborg aan te bieden aan de banken waarvan zij het krediet aanvragen : de overdracht of de delegatie van hunne schuldvordering op den Staat. Het is de eenige waarborg welken zij kunnen geven aan de geldschietters die hun de voorschotten, noodig voor de uitvoering der werken, kunnen toestaan. Zonder deze voorschotten, zonder dit krediet, zijn de kleine aannemers niet in staat bij eene aanbesteding in te schrijven.

De onmogelijkheid om dezen waarborg te verstrekken helet hen, bijgevolg, het krediet onder normale voorwaarden te bekomen. Ze levert hen over aan de willekeur van lieden die, om zich tegen een overigens zeer echt risico te dekken, niet aarzelen hen het grootste deel hunner winst te doen afstaan.

't Is dus in 't belang van de aannemers en inzonderheid van diegene welke slechts over beperkte kapitalen beschikken, dat deze toestand dient verholpen door bedoelde overdrachten en delegaties geoorloofd en geldig te verklaren.

De wettige belangen van den Staat kunnen er niet door benadeeld worden, vermits de Staat, — hij bevindt zich tegenover den aannemer of tegenover diens schuldeischer, — in alle geval slechts het batig saldo mag betalen dat aan den eerstgenoemde verschuldigd is. De Staat heeft er overigens belang bij het aantal personen die in staat zijn bij zijne aanbestedingen in te schrijven, te verhoogen.

Wat de leveranciers en de werklieden betreft, is het door middel van de gelden, voorgeschoten door zij de overdracht zelf, dat zij worden betaald. Zij kunnen evenmin eenig nadeel ondergaan.

De Minister van Justitie,

De Minister van Financiën,

De Minister van Openbare Werken,

De Minister van Landsverdediging,

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de la Justice, des Finances, des Travaux Publics et de la Défense Nationale, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres de la Justice, des Finances, des Travaux Publics et de la Défense Nationale sont chargés de déposer en Notre nom le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Sont licites et valables les cessions et les délégations de créances sur l'Etat belge, consenties à des tiers quelconques, à quelque titre que ce soit, par les entrepreneurs de travaux effectués pour compte de l'Etat ou des fournitures destinées au service de la guerre ou de la marine militaire.

Art. 2.

Sont abrogés, en tant qu'ils sont contraires à la présente loi, les décrets du 26 pluviôse, an II, et du 12 décembre 1806.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 1933.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers van Justitie, van Financiën, van Openbare Werken en van Landsverdediging, en in overleg met Onzen Ministerraad;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Ministers van Justitie, van Financiën, van Openbare Werken, van Landsverdediging, zijn gelast volgend wetsontwerp in Onzen naam bij de Wetgevende Kamers in te dienen :

Artikel één.

Zijn geoorloofd en geldig : de overdrachten en de delegaties van schuldvorderingen op den Belgischen Staat, uit gelijk welken hoofde aan om 't even welke derde personen gedaan door de aannemers van werken voor rekening van den Staat of van leveringen voor den dienst van den oorlog of van de militaire marine.

Art. 2.

De decreten van 26 pluviôse, jaar II, en van 12 December 1806, worden, in zoverre zij strijdig zijn met deze wet, ingetrokken.

Gegeven te Brussel, den 5 December 1933.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

P.-É. JANSON

Le Ministre des Finances,

Henri JASPAR

Le Ministre des Travaux Publics,

G. SAP

Le Ministre de la Défense Nationale,

A. DEVÈZE

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Justitie,**De Minister van Financiën,**De Minister van Openbare Werken,**De Minister van Landsverdediging,*